





Montage von IntelliSens Reifendrucksensoren

Installation of IntelliSens Tire Pressure Sensors

Montage du capteur de pression pneumatique IntelliSens

Montaje de los sensores de presión de neumáticos IntelliSens

霍富轮胎压力传感器安装。



Europe:
Huf Baolong Electronics Bretten GmbH
Gewerbestr. 40, D-75015 Bretten, Germany
Tel.: + 49 (0) 7252 56 77 990, Fax: +49 (0) 7252 970 5010
E-mail: support@intellisens.com
Web: www.intellisens.com

USA/Canada:
Huf Baolong Electronics North America Corp.
9020 W. Dean Road, Milwaukee, WI 53224
Phone: 414-365-8175/8158, Tech. Hotline: 1-855-483-8767
E-mail: info_us@intellisens.com
Web: www.intellisens.com

China:
Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd
5500, Shenzhen Road, Songjiang, Shanghai 201619, China
Tel: +86 (0) 21 31273333
E-mail: info_cn@intellisens.com
Web: www.intellisens.com



DEUTSCH

Wichtige Informationen

IntelliSens Reifendrucksensoren und Ventile sind exakt aufeinander abgestimmt. Wir empfehlen daher, den Reifendrucksensor nur in Verbindung mit den IntelliSens Ventilen zu verwenden. Wenn Sie den Reifendrucksensor in Kombination mit anderen Produkten verwenden, die nicht von Huf Baolong zertifiziert oder getestet wurden, funktioniert der Reifendrucksensor möglicherweise nicht ordnungsgemäß und Sicherheits- oder Qualitätsprobleme können nicht ausgeschlossen werden.

Warnung: IntelliSens Reifendrucksensoren und Ventile sind nur für die professionelle Installation vorgesehen. Eine fehlerhafte Montage von IntelliSens Reifendrucksensoren kann zu einer Fehlfunktion des Reifendrucksystems führen, die ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. Die IntelliSens Reifendrucksensoren sind Ersatz- oder Wartungsteile für Kraftfahrzeuge, die ab Werk mit einem Reifendruckkontrollsystem (RDKS) ausgestattet sind. Dieses System ersetzt nicht die Notwendigkeit der regelmäßigen Wartung des Reifendrucksystems und des Reifenzustands.

Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass Sie einen passenden IntelliSens Reifendrucksensor für Ihr Fahrzeug ausgewählt haben
- IntelliSens Universalsensoren ECS müssen vor der Verwendung mit einem geeigneten RDKS-Diagnosegerät programmiert werden
- Verwenden Sie beim Austausch des Gummiventils unbedingt einen Drehmomentschlüssel mit 1,25 Nm
- Verwenden Sie bei der Montage des Metallventils unbedingt einen Drehmomentschlüssel mit 4,0 Nm
- Das Ventil muss bei jedem Reifenwechsel getauscht werden
- Den Sensor nicht mit Montagepaste bestreichen
- Nach der Installation neuer Sensoren den Anlenprozess entsprechend den Anweisungen des Fahrzeughandbuchs durchführen
- Es ist zwingend notwendig, den Sensor zu ersetzen, wenn dieser beschädigt ist
- Bitte beachten Sie bei der Verwendung von IntelliSens Reifendrucksensoren mit Gummiventilen die Geschwindigkeitsbegrenzung bis 210 km/h und den Maximaldruck von 4,5 Bar
- Verwenden Sie keine Reifenreparaturmittel oder Reifenwundpflaster

Zertifizierung: Informationen zur Homologation der IntelliSens Reifendrucksensoren können unter www.intellisens.com eingesehen und heruntergeladen werden

Gewährleistungszeitraum: Der Gewährleistungszeitraum für IntelliSens Reifendrucksensoren beträgt 24 Monate nach dem Herstellungsdatum des Produktes oder bei 30.000 km Benutzung, je nachdem was zuerst eintritt. Huf Baolong ersetzt keine Teile, die in Folge falscher Montage, eines Autounfalls oder Missbrauch mechanisch beschädigt wurden.

Haftungsbegrenzung: Voraussetzung für jegliche Haftung ist, dass ein für das Fahrzeug passender IntelliSens Reifendrucksensor ausgewählt wurde. Die Haftung von Huf Baolong beschränkt sich darauf, bei erwiesenen Mängeln und Ersendung innerhalb des Gewährleistungszeitraums, die mangelhaften Produkte nach eigenem Ermessen entweder zu reparieren oder zu ersetzen. Huf Baolong haftet maximal in Höhe des tatsächlichen Verkaufspreises des entsprechenden Produktes. Von der Haftung nicht umfasst sind weitere Gebühren oder Kosten der Montage, des Ersatzens, der Feldbetriebsanweisungen sowie jegliche Haftung für direkte oder indirekte daraus folgende Beschädigungen oder Verschädigungen. Durch missbräuchlichen Gebrauch bei der Montage, sowie unsachgemäßer Benutzung, dem Austausch von Teilen, die nicht durch Huf Baolong zugelassen sind oder jede Veränderung sowie Reparatur von anderen Parteien als Huf Baolong, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Der in vorstehendem Absatz enthaltene Haftungsausschluss gilt nicht bei Ansprüchen des Kunden aufgrund des Produkthaftungsgesetzes, nicht im Falle der uns zurechenbaren Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit, nicht bei grob fahrlässigen oder vorsätzlichen Pflichtverletzungen, nicht für den Fall der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht. Alle Gewährleistungsansprüche sind Huf Baolong innerhalb dreißig Tagen nach Entdeckung des Mangels anzuzeigen. Alle Ansprüche aus dem vorstehenden unterliegen deutscher Recht.

Hersteller: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH
Gewerbestr. 40, D-75015 Bretten, Germany
Tel: (0)7252 970-0, Fax: (0)7252 970-350
E-Mail: info@intellisens.com, www.intellisens.com
Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd
5500, Shenzhen Road, Songjiang, Shanghai 201619, China
Tel: +86 (0)21 36161956
E-mail: info_cn@intellisens.com, www.intellisens.com

Kontakt: Bei Fragen bezüglich Gewährleistung wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Customer Service von Huf Baolong (siehe linke Seite)

Ordnungsgemäße Entsorgung: Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung gibt an, dass das Produkt nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf.



ENGLISH

Important Information

IntelliSens Tire Pressure Sensors and valves are precisely tailored to each other. We therefore recommend to use the Tire Pressure Sensor only in connection with the IntelliSens Tire Pressure Sensors to malfunction, which can cause serious injury and even death. IntelliSens Tire Pressure Sensors are replacement or maintenance parts for motor vehicles that have a factory installed Tire Pressure Monitoring System (TPMS). This system does not replace the

Warning: IntelliSens Tire Pressure Sensors and valves are for professional installation only. Improper installation of IntelliSens Tire Pressure Sensors can cause the IntelliSens Tire Pressure Sensors to malfunction, which can cause serious injury and even death. IntelliSens Tire Pressure Sensors are replacement or maintenance parts for motor vehicles that have a factory installed Tire Pressure Monitoring System (TPMS). This system does not replace the

need for regular maintenance of the tire pressure and tire conditions.

Caution:

- Make sure that you choose the correct IntelliSens Tire Pressure Sensor corresponding to your vehicle
- IntelliSens ECS Universal Sensors must be programmed with an appropriate TPMS programming tool before use.
- When assembling the pressure sensor and valve use a torque wrench with 1,25 Nm / 11 in-lbs for the mounting screw
- When mounting the metal valve use a torque wrench with 4,0 Nm / 35 in-lbs
- The valve must not be replaced during every tire change
- Do not coat the sensor with the bead lubricant
- After the installation of new sensors use the relearn procedures described in the original vehicle owner's manual
- It is mandatory to replace the sensor if it is externally damaged
- Please notice that the speed maximum for IntelliSens Tire Pressure Sensors with rubber valve is 210 km/h / 130 mph and maximum pressure is 4,5 Bar/ 65 psi
- Do not use tire sealant or tire balancing beads

Certifications: All certifications for IntelliSens Tire Pressure Sensors can be viewed and downloaded under www.intellisens.com

Warranty Period (Europe): The warranty for IntelliSens ECS Universal Sensors runs for a period of 24 months from the date of manufacture or 30,000 km/20,000 miles of use, whichever occurs first. Huf Baolong does not replace any parts which have been mechanically damaged as a result of wrong installation, a car accident or misuse.

Warranty Limitations (Europe): A prerequisite for any liability is that the correct IntelliSens Tire Pressure Sensor for the respective vehicle has been chosen. Huf Baolong's liability is expressly limited to repairing or replacing in its own discretion in cases where defects are proven and the product is sent within the warranty period. The maximum amount of any warranty claim shall be limited to the original purchase price of the claimed product. Huf Baolong's liability under this warranty shall not include any other charges or cost of installation, replacement, field repair, or any liability for direct, indirect or consequential damage or delay. Any improper use or installation, operation beyond rating, substitution of parts not approved by Huf Baolong, or any alteration or repair by parties other than Huf Baolong in Huf Baolong's sole judgment affects the product materially and adversely shall void any warranty. The exclusion of liability in the above paragraph shall not apply to claims by the customer based on product liability law, in cases of damage to life, body or health attributable to Huf Baolong, in cases of grossly negligent or willful breaches of duty, in the event that a major contractual obligation is infringed. All warranty claims must be made to Huf Baolong within thirty (30) days of receipt of notice of a warranty claim or facts sufficient to support such a claim. All claims in respect with the above shall be governed solely by German law.

Huf Baolong's Limited Warranty (USA/Canada)

All products sold are warranted against defects in workmanship and material under normal use and service for the earlier of (1) a period of 24 months from the date of manufacture, or (2) 20,000 miles/ 30,000 km of use. The warranty obligation of Huf Baolong is limited to the repair or replacement, at Huf Baolong's plant, of any product which is returned to Huf Baolong by the purchaser, within the warranty period, and which Huf Baolong determines upon examination is defective or not in conformity with the express warranties contained herein. This limited warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. No other warranties, express or implied, including, but not limited to, warranties of merchantability or fitness for a particular purpose are made or intended by Huf Baolong. HUF BAOLONG DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Warranty Limitations (USA/Canada)

A prerequisite for any liability is that the correct Huf Baolong Tire Pressure Sensor for the respective vehicle has been chosen. Huf Baolong's liability is expressly limited to repair or replacement of defective/non-conforming products returned by the purchaser to Huf Baolong during the warranty period. In lieu of repair or replacement, if Huf Baolong elects, Huf Baolong may, upon return of such defective/non-conforming product by purchaser and making a determination of nonconformity or defect, keep the product and refund to purchaser the purchase price. To the extent permitted by law, under no circumstances will Huf Baolong's liability exceed the purchase price of the defective/non-conforming product at issue and HUF BAOLONG DISCLAIMS LIABILITY FOR ALL INDIRECT, CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES.

Manufacturer: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH
Gewerbestr. 40, D-75015 Bretten, Germany
Phone: +49 (0)7252 970-0, Fax: +49 (0)7252 970-350
E-mail: info@intellisens.com, www.intellisens.com
Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd
5500, Shenzhen Road, Songjiang, Shanghai 201619, China
Tel: +86 (0)21 36161956
E-mail: info_cn@intellisens.com, www.intellisens.com

Contact: Any questions pertaining to warranty information or other questions can be answered by the place of purchase or by the Customer Service of Huf Baolong (see left side).

Correct disposal: This marking on the product, manual or packaging indicates that this product should not be disposed of with other household waste.



Français

Informations importantes

Les capteurs de pression pneumatique et vannes IntelliSens sont parfaitement ajustés entre eux. Nous recommandons donc de n'utiliser le capteur de pression pneumatique IntelliSens qu'avec les vannes IntelliSens. Si vous utilisez le capteur de pression pneumatique IntelliSens en combinaison avec d'autres produits n'ayant été ni certifiés ni testés par Huf Baolong, il se peut que le capteur de pression pneumatique IntelliSens ne fonctionne pas correctement et des problèmes de sécurité ou de qualité ne sont pas à exclure.

Avertissement: Les capteurs de pression pneumatique IntelliSens et les valves sont destinés uniquement à un usage professionnel. Le montage incorrect du capteur de pression pneumatique IntelliSens peut provoquer la défaillance de ce dernier et peut entraîner des blessures graves ou même mortelles. Les capteurs de pression pneumatique IntelliSens sont des pièces de rechange ou de maintenance destinées aux véhicules équipés à l'usine d'un système de contrôle de pression de gonflage (TPMS). Ce système ne remplace pas la nécessité d'effectuer des contrôles réguliers pour vérifier la pression et l'état des pneus.

Indications:

- Veillez à choisir un capteur de pression pneumatique IntelliSens qui correspond à votre véhicule
- Les capteurs universels IntelliSens ECS doivent être configurés avant leur emploi avec un appareil de diagnostic TPMS
- Suivez les consignes d'installation pour les capteurs de pression pneumatique IntelliSens
- Employez impérativement une clé dynamométrique avec 1,25 Nm / 11 in-lbs pour changer la valve caoutchouc
- Employez impérativement une clé dynamométrique avec 4,0 Nm / 35 in-lbs pour changer la valve métallique
- La valve doit être changée à chaque changement de pneu
- Ne pas enduire le capteur avec de la pâte de montage
- Après l'installation des capteurs, réalisez le processus d'apprentissage selon les instructions situées dans le manuel du véhicule
- Il est impératif de changer le capteur si celui-ci est endommagé
- Veuillez respecter la limite de vitesse de 210 km/h / 130 mph et la pression maximale de 4,5 Bar lors avec l'emploi des capteurs de pression pneumatique IntelliSens

Certificats: Les informations concernant l'homologation des capteurs de pression pneumatique IntelliSens peuvent être vues et téléchargées sur www.intellisens.com.

Durée de garantie (Europe): La durée de garantie des capteurs de pression pneumatique IntelliSens commence à courir à la survenance du premier des 2 événements suivants : 24 mois après la date de fabrication du capteur ou 20 000 miles / 30 000 km kilométrage du véhicule. Huf Baolong n'échange pas les pièces ayant été endommagées mécaniquement suite à un montage incorrect, un accident de voiture ou une utilisation inadéquate.

Limites de garantie (Europe): La condition nécessaire pour toute responsabilité est que le capteur de pression pneumatique sélectionné soit adapté au véhicule. La responsabilité de Huf Baolong est, selon son choix, limitée à la réparation ou à l'échange des produits qui ont été avérés endommagés et envoyés dans le délai de garantie. Huf Baolong ne peut être tenu responsable que jusqu'au montant du prix de vente réel du produit concerné. Cette limitation de responsabilité n'inclut pas les taxes ou les frais supplémentaires encourus par le montage, le remplacement ou le visionnage des champs ainsi que toute responsabilité en cas de dommage ou retard direct ou indirect suite à ces derniers. La responsabilité de Huf Baolong s'étend en cas d'usage incorrect ou inadéquat lors du montage, en cas de changement des pièces non autorisé par Huf Baolong ou en cas de modification ou de réparation effectuée par d'autres parties que Huf Baolong. La limitation de responsabilité contenue dans le paragraphe ci-dessus n'est pas valide en cas de réclamation du client liée à la loi allemande sur la responsabilité des fabricants, en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé qui nous est imputable, en cas de violation grave ou de négligence des obligations, ou en cas de violation des obligations contractuelles fondatrices. Toutes les réclamations de garantie doivent être effectuées auprès de Huf Baolong dans un délai de trente jours après la découverte du vice. Tous les droits mentionnés dans le paragraphe ci-dessus sont régis par le droit allemand.

Garantie limitée de Huf Baolong (États-Unis/Canada)

Tous les produits vendus sont garantis contre tout défaut de fabrication et défaut de matière dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales. La durée de garantie des capteurs de pression pneumatique IntelliSens commence à courir à la survenance du premier des 2 événements suivants : 24 mois après la date de fabrication du capteur ou 20 000 miles / 30 000 km kilométrage du véhicule. L'obligation de garantie de Huf Baolong se limite à la réparation ou au remplacement, dans l'usine de Huf Baolong, de tout produit qui est retourné à Huf Baolong par l'acheteur pendant la période de garantie et dont Huf Baolong détermine, après examen, qu'il est défectueux ou non conforme aux garanties expresses contenues dans les présentes. La garantie limitée remplace toute autre garantie, expresse ou implicite, incluant sans s'y limiter les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, incluant sans s'y limiter les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, n'est offerte ou prévue par Huf Baolong. HUF BAOLONG DÉCLINE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Limitations de garantie (États-Unis/Canada)

Le recours à la garantie présuppose le choix d'un capteur de pression des pneus IntelliSens approprié au véhicule concerné. La garantie de Huf Baolong est expressément limitée à la réparation ou au remplacement de produits défectueux/non conformes retournés par l'acheteur à Huf Baolong pendant la période de garantie. En lieu et place d'une réparation ou d'un remplacement, Huf Baolong peut, s'il en décide ainsi, en cas de retour par l'acheteur d'un produit défectueux/non conforme et après constatation de la non-conformité ou du défaut, conserver le produit et rembourser à l'acheteur le prix d'achat. Dans les limites autorisées par la loi, la responsabilité de Huf Baolong n'excèdera en aucun cas le prix d'achat du

produit défectueux/non conforme concerné et HUF BAOLONG DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES.

Fabricant: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH

Gewerbestr. 40, D-75015 Bretten, Germany
Phone: +49 (0)7252 970-0, Fax: +49 (0)7252 970-350
E-mail: info@intellisens.com, www.intellisens.com
Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd
5500, Shenzhen Road, Songjiang, Shanghai 201619, China
Tel: +86 (0)21 36161956
E-mail: info_cn@intellisens.com, www.intellisens.com

Contact: Pour toute question concernant la garantie, veuillez contacter votre commerçant ou le service-client de Huf Baolong.

Élimination en borne et due forme: Le marquage sur le produit et/ou sur la documentation ci-jointe ou l'emballage indique que, après sa durée de vie, le produit ne doit pas être éliminé dans les ordures ménagères normales.



ESPAÑOL

Informaciones importantes

Los sensores de presión de neumáticos IntelliSens y las válvulas están sintonizados exactamente entre sí. Por lo tanto, nosotros recomendamos utilizar los sensores de presión de neumáticos IntelliSens solamente en unión con las válvulas IntelliSens. Si usted utiliza un sensor de presión de neumáticos IntelliSens en combinación con otros productos, que no han sido certificados o sometidos a un test por IntelliSens, posiblemente los sensores de presión de neumáticos IntelliSens no funcionarían reglamentariamente y tampoco podrán excluirse problemas de seguridad o de calidad. Huf Baolong no asumirá ninguna responsabilidad por daños que puedan producirse por una utilización no apropiada o por utilización con componentes no certificados y no asumirá ninguna responsabilidad por la función reglamentaria y la combinación del sensor de presión de neumáticos IntelliSens y del componente.

Atención: Los sensores de presión de neumáticos IntelliSens y las válvulas están concebidos exclusivamente para la instalación profesional. Un montaje erróneo de los sensores de presión de neumáticos IntelliSens puede inducir a una función defectuosa del sensor de presión de neumáticos IntelliSens, que puede tener como consecuencia lesiones graves o incluso mortales. Los sensores de presión de neumáticos IntelliSens son piezas de repuesto o mantenimiento para vehículos que al salir de fábrica están equipados con un sistema de control de presión de neumáticos (TPMS). Este sistema no suprime la necesidad de una revisión periódica de la presión de los neumáticos o de su estado en general.

Instrucciones:

- Asegúrese que ha elegido un sensor de presión de neumáticos IntelliSens adecuado para su vehículo.
- Antes de su utilización, los sensores universales IntelliSens ECS deberán ser configurados con un dispositivo de diagnóstico TPMS apropiado.
- Siga las instrucciones de instalación de los sensores para sensores de presión de neumáticos.
- Para cambiar la válvula de goma utilice imprescindiblemente una llave de par de giro con 1,25 Nm / 11 in-lbs.
- Para el montaje de la válvula de metal utilice imprescindiblemente una llave de par de giro con 4,0 Nm / 35 in-lbs
- La válvula tiene que cambiarse en cada cambio de neumático.
- No untar el sensor con la pasta de montaje.
- Tras la instalación de un sensor nuevo siga el proceso de ajuste siguiendo las instrucciones del manual del vehículo.
- Es estrictamente necesario cambiar el sensor, si éste está deteriorado.
- Por favor, al utilizar sensores de presión de neumáticos IntelliSens con válvulas de goma tenga en cuenta el límite de velocidad de hasta 210 km/h / 130 mph y de la presión máxima de 4,5 bar.

Acreditaciones: Pueden leerse y descargarse todas las acreditaciones para la homologación de los sensores de presión de neumáticos IntelliSens en www.intellisens.com.

Periodo de garantía: El periodo de garantía para los sensores de presión de neumáticos IntelliSens comprenderá 24 meses tras la fecha de fabricación del producto o tras una utilización del producto de 30.000 km / 20.000 miles, dependiendo de cuál de las dos condiciones se cumple en primer lugar. Huf Baolong no reemplaza piezas que hayan sido dañadas mecánicamente como consecuencia de un montaje erróneo, un accidente de tráfico o un mal uso.

Limitación de la responsabilidad: Condición previa para toda responsabilidad es, que se haya seleccionado un sensor de presión de neumáticos IntelliSens adecuado para el vehículo. La responsabilidad de Huf Baolong se limita, en caso de defectos demostrados y envío dentro del plazo del periodo de tiempo de la garantía, reparando, si bien, sustituyendo los productos defectuosos según propia discreción. Huf Baolong se responsabiliza como máximo en el importe real del precio de venta del producto correspondiente. La responsabilidad no abarcará otras tasas o costes del montaje, de la sustitución, de la consideración de imagen, así como de toda responsabilidad por deterioros o retrasos directos o indirectos por consecuencia de ello. Por uso indebido en el montaje, así como por utilización no adecuada, intercambio de piezas que no están autorizadas por Huf Baolong o toda modificación, así como reparación por otras partes que no sean Huf Baolong, prescribirá el derecho de garantía. La exclusión de responsabilidad contenida en el párrafo anterior no será válida en reclamaciones del cliente por motivo de la Ley sobre Responsabilidad del Producto, no en el caso de lesiones vitales, cuerpo y salud atribuible a nosotros, no en violaciones negligentes o intencionadas, no en el caso de la violación de una obligación contractual considerable. Todos los derechos de garantía deberán comunicarse a Huf Baolong en el plazo de treinta días después del hallazgo del defecto. Todos los derechos de lo expuesto anteriormente estarán sometidos al derecho alemán.

Fabricant: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH

Gewerbestr. 40, D-75015 Bretten, Germany
Phone: +49 (0)7252 970-0, Fax: +49 (0)7252 970-350
E-mail: info@intellisens.com, www.intellisens.com
Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd
5500, Shenzhen Road, Songjiang, Shanghai 201619, China
Tel: +86 (0)21 36161956
E-mail: info_cn@intellisens.com, www.intellisens.com

Contacto: En casos de consultas referentes a la garantía diríjase a su comerciante o al servicio Customer Service de Huf Baolong.

Eliminación apropiada de los desechos: La indicación en el producto, si bien, en la documentación correspondiente o en el envase señalan que el producto después de su vida útil, no puede ser depositado junto a los residuos domésticos normales.



中文

重要信息

IntelliSens轮胎压力监测传感器和气门嘴是经过精确匹配的，因此我们推荐当使用IntelliSens传感器时只使用我们提供的“气门嘴”。如要使用其他“气门嘴”，该“气门嘴”必须经过中国提供的测试，可能导致轮胎压力传感器不能很好的正常工作，因此导致的安全和质量问题也不能排除。

警告

IntelliSens轮胎压力传感器和气门嘴需要专业安装，安装不当可能会导致传感器故障无法工作。传感器可能受到严重损伤甚至损坏。IntelliSens轮胎压力传感器是用作替换或维修汽车轮胎压力监测系统原厂产品。轮胎压力监测系统的使用不能替代对轮胎压力和轮胎的定期维护和保养。

注意

请根据您车型信息，选择适用您车型的传感器。IntelliSens ES传感器使用前，需使用设置工具进行配置；当更换轮胎气门嘴时，使用扭矩1.25牛米或11磅·英寸安装螺栓；安装金属气门嘴时使用4.0牛米或35磅·英寸扭矩；每次更换轮胎时，气门嘴需更换。确保传感器没有涂油到胎圈沟槽内；安装新的传感器前，请按照原车使用手册中对传感器重新学习的要求，重新学习传感器；如果传感器外部受到损坏，必须更换新传感器。请注意IntelliSens橡胶气门嘴传感器最大限速为210千米/小时或130英里/小时。

所有证书请到www.intellisens.com查询和下载。

质保

IntelliSens轮胎压力传感器，首次销售后的24个月内或使用后首次累计里程达到30,000公里/20,000英里前，均可享受质保。由于安装不当，车辆事故或使用不当造成的机械损坏，保富中国不予更换任何零件。

保修范围

任何责任的前提条件是车辆选择正确传感器。保富中国的责任明确限于修理或更换自己判定的不良品且该不良品是在保修期内发出和销售。任何保富索赔的最高金额应限于产品价格的原始购买价格。保富中国的责任在本保修条款不包括任何其他费用或安装、更换、现场维修的费用，或任何直接、间接或后果性的损失或延误。任何安装或使用不当、违规操作，保富中国不提供任何替换零件；或在保富中国以外进行更换或修理，若保富中国判断产品受到实质性的损坏，将不提供保修服务。

上述责任不适用于基于产品责任法的客户索赔，如若因为保富中国引起的身体或健康损害，危及及生命，或严重疏忽或故意违反合同义务，又或主要合同义务为侵害行为。

制造商：霍富保隆（布雷斯滕）电子有限公司
地址：Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany
电话：+49 (0) 7252 970-0
传真：+49 (0) 7252 970-350
邮箱：info@intellisens.com
网址：www.intellisens.com

保隆霍富（上海）电子有限公司
上海市松江区沈砖公路5500号
Tel.: +86 (0) 21 36161956
E-mail: info_cn@intellisens.com, www.intellisens.com

联系方式
任何与质保相关或其他问题可咨询卖家或者 IntelliSens 客户服务

